

Annexe en ligne: Bouchard, L., Savard, J., Renaud, A. (2022). État des connaissances sur la santé et les services de santé aux aînés francophones en contexte linguistique minoritaire. *Reflète: revue d'intervention sociale et communautaire*.

Informations sur les études recensées

Auteurs, année	Langue	Type d'étude	Population étudiée	Note
Alimezelli et collab. (2013)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données d'enquête. Mesures de fréquence, tableaux croisés et régression linéaire.	12 376 francophones (hors-Québec) et 6 969 anglophones (Québec) âgés de 50 ans et plus.	Données de l'enquête post-censitaire 2006 de Statistique Canada sur la Vitalité des minorités de langue officielle (EVMLO).
Armstrong et collab. (2015)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données administratives. Régression logistique hiérarchique.	Une cohorte de 299 262 personnes âgées qui ont reçu des soins à domicile entre 2005 et 2010 en Ontario. Définition de francophone: français langue maternelle	Données administratives de la santé de l'Ontario- Inter-RAI Home Care (RAI-HC).
Batista et collab. (2021)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données administratives. Mesures de fréquence, régression logistique.	Une cohorte rétrospective de 47 727 personnes dont 2 011 francophones admises dans 586 établissements de soins de longue durée dont 19 désignés en vertu de la Loi sur les services en français de l'Ontario, entre 2010 et 2016. Définition de francophone: français est la langue parlée le plus souvent.	Données administratives de la santé de l'Ontario (ICES) Registered Persons Database (RPDB), Ontario Health Insurance Plan (OHIP), Continuing Care Reporting System (CCRS), Resident Assessment Instrument Minimum Data Set (RAI-MDS)
Batista et collab. (2019)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données administratives. Modèles de risques proportionnels de Cox.	Une cohorte rétrospective de 122 416 personnes admises dans 609 établissements de soins de longue durée, dont 17 francophones entre 2010 et 2016 en Ontario. Définition de francophone: Français langue primaire.	Données administratives de la santé de l'Ontario (ICES) Resident Assessment Instrument Minimum Data Set (RAI-MDS) Resident-level data related to hospital admissions and visits to the ED

			Établissements francophones lorsque 50% des résidents déclarent le français comme langue primaire.	
Bouchard et collab. (2015)	F	Quantitative : Analyse secondaire de données d'enquête. Régression logistique séquentielle additive.	65 ans et plus: 1 872 femmes et 1 252 hommes francophones et 43 684 femmes et 32 673 hommes anglophones au Canada sans la province de Québec. Définition de francophone: algorithme comprenant langue de conversation, langue maternelle, langue d'entrevue, langue de contact préférée.	Données secondaires des cycles combinés de 2003-2005-2007-2008 à 2012 de l'Enquête sur la santé des collectivités canadiennes (ESCC).
Bouchard et collab. (2012)	F	Qualitative : entretiens individuels.	25 personnes âgées francophones en Ontario, dont 13 hommes et 12 femmes.	
Bouchard et Desmeules (2017)	F	Quantitative : Analyse secondaire de données d'enquête. Statistiques descriptives	7 640 francophones et 157 312 Canadiens âgés de 65 ans et plus résidant à l'extérieur du Québec Définition de francophone: algorithme comprenant langue de conversation, langue maternelle, langue d'entrevue, langue de contact préférée.	Données secondaires des cycles combinés de 2003-2005-2007-2008 à 2012 de l'Enquête sur la santé des collectivités canadiennes (ESCC).
Carbonneau et Drolet (2014)	F	Qualitative : entretiens individuels.	Quatre aidantes de personnes francophones atteintes de démence, dans l'Est ontarien.	
Chartier et collab. (2012)	F et A	Quantitative : Analyses secondaires de données administratives et d'enquête. Mesure de fréquence, rapports de taux, régression logistique.	Une cohorte de 40 000 franco-manitobains (ou apparentés exposés à la langue). Période d'étude 1998-2008. Définition de francophone: langue maternelle, 1 ^{ère} langue officielle, langue parlée à la maison, langue de préférence.	Entrepôt de données du MCPH au nom de la province du Manitoba: Appariement de plusieurs bases de données administratives de santé (services hospitaliers, régime d'assurance-maladie, décès et causes de décès, soins de longue durée, soins à domicile, contrôle de l'immunisation) et d'enquêtes

				(ESCC, santé cardiovasculaire), recensement.
de Moissac et collab. (2016)	A	Quantitative : résultats d'évaluations standardisées par analyse rétrospective de dossiers et sondage, complétée par une analyse documentaire et un inventaire des services disponibles.	8 302 dossiers de clients en soins à domicile de l'autorité régionale de santé de Winnipeg entre 2009 et 2011, incluant 131 dossiers de clients indiquant le français comme langue de préférence.	Pour le sondage: cet article de 2016 présente une sous-analyse des données des répondants ainés (65 ans et plus) d'un sondage mené en 2011, dont les résultats globaux avaient été rapportés dans un rapport et un article (de Moissac et collab., 2011; 2013).
de Moissac et collab. (2020)	A	Qualitative : 46 entretiens individuels et 14 groupes de discussion.	25 gestionnaires, 37 intervenants en santé et services social (incluant 4 médecins) anglophones ou francophones, ainsi que 48 ainés et proches aidants francophones de l'Est ontarien et de la région de Winnipeg au Manitoba, en 2015 et 2016.	Cet article présente les recommandations pertinentes pour les gestionnaires d'établissements à partir des données de Kubina et collab. (2018).
Drolet et collab. (2015)	F	Qualitative : entretiens individuels.	24 parents d'enfants et 16 dyades aidants-ainés de l'Est ontarien, entre 2012 et 2014. L'enfant ou l'ainé préfère ses services en français.	Seuls les résultats qui s'appliquent aux ainés sont rapportés dans la présente synthèse.
Drolet et collab. (2014)	A	Qualitative : 8 groupes de discussion.	43 intervenants bilingues œuvrant dans le domaine de la santé ou des services sociaux en contexte linguistique minoritaire, en 2011, dans l'Est ontarien.	Les résultats rapportés par les intervenants œuvrant auprès des ainés sont présentés dans la présente synthèse. Savard et collab. (2013) présente une autre analyse issue des mêmes données.
Drolet et collab. (2017)	F	Qualitative : entretiens individuels. Analyse de contenu et analyse visuelle de 9 trajectoires de services.	24 parents d'enfants et 16 dyades aidants-ainés de l'Est ontarien (9 dyades pour l'analyse des trajectoires) entre 2012 et 2014. L'enfant ou l'ainé préfère ses services en français.	Analyse différente des mêmes données que dans Drolet et collab. (2015).

Dupuis-Blanchard et collab. (2015)	A	Qualitative : entretiens individuels.	39 francophones âgés et 14 membres de leur famille au Nouveau-Brunswick en 2012-2013.	
Dupuis-Blanchard et collab. (2013)	F	Qualitative : 9 entretiens individuels auprès de responsables d'organismes et 2 groupes de discussion auprès d'ainés.	19 personnes âgées francophones et 9 responsables d'organismes communautaires en milieu urbain au Nouveau-Brunswick, en 2010-2011.	
Dupuis-Blanchard et collab. (2014)	F	Mixte : Étude 1 : analyses secondaires d'enquête. Analyses multivariées par sexe. Étude 2 : entretiens individuels auprès de responsables d'organismes et 3 groupes de discussion auprès d'ainés. Étude 3 : Analyse rétrospective des dossiers. Tests du chi carré.	Étude 1 : 4 888 francophones de 50 ans et plus (hors-Québec). Étude 2 : 20 responsables d'organismes communautaires et 24 personnes âgées francophones au Nouveau-Brunswick. Étude 3 : 4 hôpitaux: 141 francophones âgés et 140 anglophones âgés. 6 foyers de soins : 70 francophones et 70 anglophones au Nouveau-Brunswick.	Les données de l'étude 1 proviennent de l'Enquête post-censitaire 2006 sur la Vitalité des Minorités de Langues Officielles (EVMLO). On présente l'analyse des déterminants de la santé perçue chez les hommes et les femmes francophones en situation minoritaire. L'étude 2 présente la perception des participants relativement au maintien à domicile. L'étude 3 présente une analyse du statut nutritionnel des personnes âgées hospitalisées ou hébergées.
Forgues et collab. (2014)	F	Qualitative : analyse de document sur les projets à l'étude; entretiens individuels auprès de 3 gestionnaires de services de santé et 13 personnes engagées dans la mise en œuvre des projets; 1 groupe de discussion (voir note).	Les gestionnaires et les intervenants engagés dans le projet sont la population à l'étude dans cette recherche visant à évaluer les conditions favorables à la mise en œuvre de projets d'amélioration de l'accès à des services en français pour les aînés de deux régions: - Quartiers St-Boniface et St-Vital de Winnipeg au Manitoba	Le groupe de discussion réunissait le responsable de projet à la Société santé en français, 2 responsables de projet (1 au Manitoba, 1 à l'Île-du-Prince-Édouard), un partenaire universitaire du projet au Manitoba et l'équipe de recherche.

			- Région de Summerside à l'Île-du-Prince-Édouard	
Forgues et collab. (2011)	F	Mixte: analyse documentaire de textes de lois et de règlements, analyse cartographique des foyers de soins superposée aux données du recensement.	Population francophone âgée de 75 ans et plus au Nouveau-Brunswick, selon le recensement de 2006. La totalité des foyers de soins du Nouveau-Brunswick reconnus par le ministère en 2010, soit 420 de foyers spéciaux et 65 foyers de soins agréés.	Les données sur la population proviennent du recensement de 2006 Les données montrant la répartition des foyers de soins selon la langue de service proviennent du ministère du Développement social du Nouveau-Brunswick.
Garcia et collab. (2014)	A	Qualitative : entretiens individuels.	Sept dyades de personnes âgées (60 ans ou plus) atteintes de démence et d'aidants francophones, dans l'Est ontarien.	
Guérin et collab. (2018)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données administratives. Tests chi carré et analyses de régression.	Une cohorte rétrospective de personnes décédées entre 2010 et 2013 et ayant reçues des soins de longue durée en établissement et à domicile en Ontario (N = 25,759; 18% de francophones). Définition de francophone: langue parlée le plus souvent à la maison.	(Données administratives de la santé de l'Ontario - ICES) Ontario registered persons database (RPDB), Resident assessment instrument minimum data set (RAI-MDS), RAI-Home care (RAI-HC), Continuing care reporting system (CCRS), Home care reporting system (HCRS), National rehabilitation system (NRS), Discharge abstract database (DAD), National ambulatory care reporting system (NACRS), OHIP, Ontario drug benefit database
Kubina et collab. (2018)	F	Qualitative : 46 entretiens individuels et 14 groupes de discussion.	25 questionnaires, 37 intervenants en santé et services sociaux (incluant 4 médecins) anglophones ou francophones, ainsi que 48 aînés et proches aidants francophones de l'Est	

			ontarien et de la région de Winnipeg au Manitoba, en 2015 et 2016.	
Michaud et collab. (2015)	F	Mixte Quantitative: questionnaires autoadministrés envoyés à 649 foyers de soins. Analyse de fréquences. Qualitative: 49 entretiens individuels.	Questionnaire : Réponses obtenues d'une personne-ressource (langue non-spécifiée) dans 78 foyers de soins situés en Ontario, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Entretiens individuels : 24 résidents recrutés dans cinq foyers de soins réparties au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et dans le nord de l'Ontario, ainsi que 14 employés de ces établissements et 11 aidants (langue non-spécifiée).	
Montesanti et collab. (2017)	A	Qualitative : entretiens individuels.	28 membres du personnel de quatre centres de santé communautaires en Ontario interagissant avec des populations marginalisées, dont des personnes âgées francophones isolées. Entretiens réalisés en 2011-2012.	
Pakzad et collab. (2013)	F	Quantitative : questionnaires auto-administrés. Analyses univariées, tests exacts de Fisher.	157 personnes âgées de 65 à 82 ans du Nouveau-Brunswick (72 francophones ruraux, 12 francophones urbains ; 30 anglophones ruraux, 43 anglophones urbains).	
Pakzad et collab. (2012)	F	Quantitative : questionnaires auto-administrés. Analyses descriptives univariées et bivariées.	Échantillon de convenance de 91 personnes âgées (65 ans ou plus) résidant au Nouveau-Brunswick, se disant principalement francophone et ayant reçu un diagnostic de démence ou de trouble cognitif.	Étude exploratoire
Parent et collab. (2014)	F	Mixte : étude de type quantitative, qualitative et participative. Cartographie	Une douzaine d'étudiantes et d'étudiants de niveau collégial en stage dans les soins de longue durée en	

		conceptuelle issue des recherches en éducation et en métacognition.	Ontario et issue des communautés multiethniques, en 2012-2013.	
Reaume et collab. (2020)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données administratives. Analyse de variance (ANOVA), tests du chi carré, régression logistique.	50 267 bénéficiaires de soins à domicile de longue durée entre 2007 et 2015 résidant dans les territoires des RLISS de Champlain ou du Nord-Est de l'Ontario et ayant été admis à un hôpital dans les deux ans suivant une première évaluation de santé à domicile. Parmi eux, 77,5% étaient anglophones, 16% francophones et 6,4% allophones, tel qu'indiqué lors de l'évaluation initiale à domicile. Définition: français, anglais ou autre comme langue primaire	Données administratives de la santé de l'Ontario (ICES)- Resident Assesment Instrument for Home Care (RAI-HC), Registered Persons Database, Facilities Database, Census 2016
Riad et collab. (2020)	A	Quantitative : Analyse secondaire de données administratives. Régressions logistiques multivariées, tests du chi carré, analyse de variance (ANOVA), test de Mann-Whitney.	81 188 résidents âgés de 65 et plus dans 628 établissements de soins de longue durée en Ontario entre 2014 et 2017 et ayant l'anglais ou le français comme langue première. Des 628 établissements, 16 sont désignés sous la <i>Loi sur les services en français</i> de l'Ontario.	Données administratives de la santé de l'Ontario (ICES): Continuig Care Reporting System (CCRS), Resident Assessment Instrument Minimum Data Set (RAI-MDS), OHIP Claims Database, Registered Persons Database (RPDP), Discharge Abstract Database (DAD)
Savard et collab. (2020)	A	Qualitative : 45 entretiens individuels, 12 groupes de discussion. Analyse de contenu et analyse visuelle de 9 trajectoires de services.	19 questionnaires, 27 intervenants en santé (incluant 4 médecins), 37 aînés et proches aidants rencontrés en 2015-2015 et 9 dyades aidants-aînés de l'étude de 2012-2014, tous de l'Est Ontarien.	Nouvelle analyse des données de Drolet et collab., 2017 et de Kubina et collab., 2018 en ce qui a trait seulement à l'Est ontarien.
Savard et collab. (2018)	F	Mixte : Mesures quantitatives de changement dans les	52 participants à un programme de prévention des chutes offert en salle (à	

		capacités physiques (test de Student pour échantillons appariés et test non paramétrique avec groupe dépendant de McNemar) et données qualitatives sur la satisfaction.	Ottawa) ou par vidéoconférence dans le nord de l'Ontario et en Alberta entre 2014 et 2016.	
Savard et collab. (2019)	F	Qualitative : analyse documentaire, entrevues avec les responsables des pratiques recensées.	16 pratiques mises en place pour mieux servir les CLOSM (anglophones du Québec et francophones de 5 autres provinces canadiennes). Étude réalisée en 2017-2018.	
Savard et collab. (2013)	F	Qualitative : 8 groupes de discussions.	43 intervenants bilingues œuvrant dans le domaine de la santé ou des services sociaux en contexte linguistique minoritaire, en 2011 dans l'Est ontarien.	Les résultats rapportés par les intervenants œuvrant auprès des aînés sont présentés dans la présente synthèse. Drolet et collab. (2014) présentent une analyse différente issue des mêmes données.
Simard (2019)	F	Qualitative : étude de cas exploratoire; données recueillies de 9 entretiens individuels et 2 entretiens collectifs auprès d'acteurs et 1 groupe de discussion auprès d'aînés.	9 acteurs locaux et régionaux de Tracadie au Nouveau-Brunswick œuvrant auprès des personnes âgées francophones ont participé à des entretiens individuels et 5 ont participé aux entretiens collectifs. 6 femmes francophones de 60 ans ou plus ont participé au groupe de discussion.	
Simard et Bouchard (2020)	F	Quantitative : croisement de certaines variables issues d'analyses secondaires de données d'enquête et du	Distribution des localités francophones en Acadie, Évolution de la proportion des aînés en Acadie de 1981 à 2016. Déterminants sociaux et indicateurs de	Les données proviennent de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC – cycles 2003 à 2012), de l'Étude canadienne de suivi de la mortalité

		recensement. Statistiques descriptives.	santé des aînés francophones et anglophones d'Acadie. Base de l'échantillon de l'ESCC: 7 640 francophones et 157 312 anglophones âgés de 65 ans et plus (Canada excepté Québec)	(1991 à 2006) et des Recensements canadiens (1981 et 2016).
Simard et Dupuis-Blanchard (2013)	F	Qualitative : entretiens individuels et groupes de discussion.	5 personnes âgées francophones et 8 acteurs locaux et régionaux de St-Isidore au Nouveau-Brunswick.	
Simard et collab. (2015)	F	Qualitative : entretiens individuels.	10 personnes âgées de 65 ans ou plus francophones résidant à Acadieville au Nouveau-Brunswick, ainsi que 3 membres de leur famille, en 2012.	
Thériault (2009)	A	Quantitative : analyses bivariées et modélisation linéaire à plusieurs niveaux.	5 570 bénéficiaires de soins à domicile en Ontario, dont 197 (3,5%) étaient identifiés comme francophones, 4 764 (85,5%) étaient identifiés comme anglophones.	Données administratives de la santé de l'Ontario- Inter-RAI Home Care (RAI-HC) de 2000. Thèse de maîtrise
Thériault et Dupuis-Blanchard (2017)	F	Mixte : questionnaire en ligne et entretiens individuels. Analyse de fréquence pour les données quantitatives et analyse de contenu pour les données qualitatives.	49 gestionnaires responsables d'agences communautaires fournissant des services de maintien à domicile pour personnes âgées au Nouveau-Brunswick ont complété le questionnaire. 11 des 49 gestionnaires ont participé aux entretiens individuels.	
van Kemenade et collab. (2015)	F	Quantitative : Analyse secondaire de données d'enquête. Statistiques descriptives.	7 640 francophones et 157 312 anglophones âgés de 65 ans et plus (hors-Québec). Définition de francophone: algorithme comprenant langue de conversation, langue maternelle, langue d'entrevue, langue de contact préférée.	Données secondaires des cycles combinés de 2003-2005-2007-2008 à 2012 de l'Enquête sur la santé des collectivités canadiennes (ESCC).

Villalon et collab. (2013)	F	Quantitative: Analyse rétrospective de dossiers médicaux et questionnaires. Statistiques descriptives, analyses de variance, tests de khi-carré.	Dossiers médicaux de 421 personnes âgées hospitalisées ou résidants dans un foyer de soins au Nouveau-Brunswick, entre juin 2008 et septembre 2009. Questionnaires retournés par 457 professionnels de la santé (médecins, infirmières et diététiste) de 2 hôpitaux et 11 foyers de soins du réseau francophone ainsi que 3 hôpitaux et 20 foyers de soins du réseau anglophone au Nouveau-Brunswick.	
-------------------------------	---	--	--	--